craft_3.0

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG

craft_3.0

Immersive art & craft exhibition

01.04
26.06

1535° Creative Hub
Differdange

craft.demainsdemaitres.lu

craft_3.0

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG

Sommaire

De l'artisanat de tradition au geste augmenté p. 3

Esch2022, capitale européenne de la culture p. 5

Créateurs et artisans d'art luxembourgeois p. 6

Une exposition au cœur de Differdange p. 7

Le Lycée des Arts et des Métiers p. 8

L'ENSA Limoges p. 10

Le Cerfav p. 12

Michelangelo Foundation p. 14

Mélusine Production p. 15

De Mains De Maîtres Luxembourg p. 16

Informations pratiques p. 17

Communication p. 18

Les partenaires p. 19

craft_3.0

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG

DE L'ARTISANAT DE TRADITION AU GESTE AUGMENTÉ

À l'heure où la question se pose plus que **jamais de la perdurance des Métiers d'Art et de leur évolution face au développement des nouvelles technologies**, et tout particulièrement au regard de l'avènement des impressions 3D, De Mains De Maîtres Luxembourg **convoque, artisans d'art, créateurs, designers et spécialistes du numérique** à une grande exposition manifeste : CRAFT 3.0. Il s'agit d'interroger différents acteurs Luxembourgeois et Européens dans les domaines de l'artisanat d'art et des nouvelles technologies dites additives, afin d'entrevoir le formidable intérêt qu'il peut y avoir demain à faire se rencontrer et combiner ces savoir-faire anciens et nouveaux.

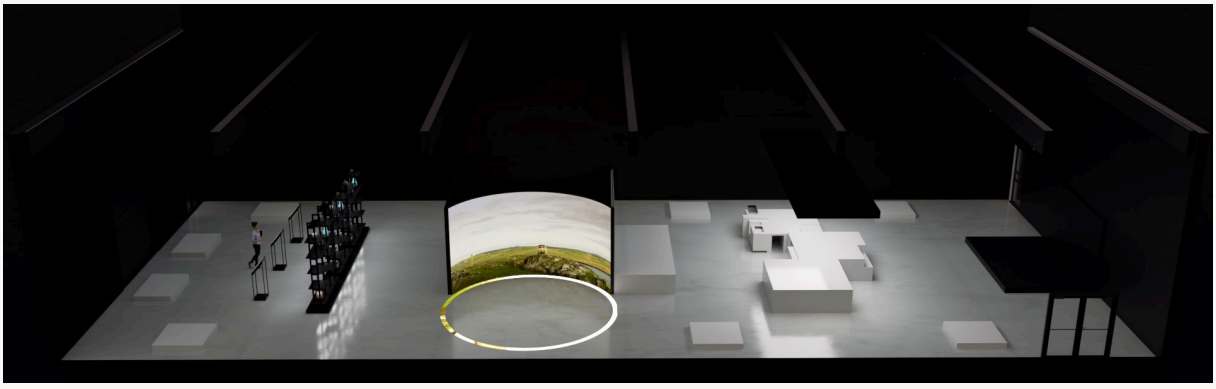
Au-delà de l'éternel débat entre tradition et progrès, il apparaît clairement aujourd'hui que les **techniques numériques** n'ont pas pour vocation de s'opposer au geste, ni de le faire disparaître, mais peuvent s'avérer, au contraire, **un formidable moyen de le prolonger, voire de l'augmenter** !

L'exposition a pour objectif d'explorer le glissement actuel et à venir des gestes séculaires vers un nouvel artisanat nourri et enrichi des techniques numériques.

CRAFT 3.0 propose au visiteur **un parcours didactique en trois étapes** : **l'objéothèque** montrant l'artisanat traditionnel au Luxembourg, **l'espace immersif** célébrant le geste à travers des films et le **craftlab** présentant des œuvres créées grâce aux nouvelles technologies.

Un programme de conférences et de workshop est également prévu pendant toute la durée de l'exposition.

En savoir plus



Vue de la scénographie d'ensemble. © Explose

Vue de l'objeothèque. © Explose

ESCH2022, CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE

A PROPOS

En 2022, Esch-sur-Alzette, deuxième ville du Luxembourg, avec les 10 communes Pro-Sud, ainsi que les 8 communes françaises de la Communauté de Commune Haut Val d'Alzette (CCPHVA), sera Capitale européenne de la culture.

Sous le leitmotiv « Remix Culture » et ses 4 sous-rubriques « Remix Art », « Remix Europe », « Remix Nature » et « Remix Yourself », l'asbl Esch2022 vise à créer des synergies, assurer un développement durable et, surtout, engager le public à participer activement.

QUELLE VISION ?

Esch2022 met en valeur un pôle d'innovation animé, une région autrefois portée par une tradition industrielle unique qui tend aujourd'hui à devenir un centre avant-gardiste de connaissance et de technologies novatrices et créatives. S'adaptant à présent à un monde post-Covid 19, la région reste fidèle à son identité unique, une diversité culturelle bien ancrée, tout en continuant à remettre en question les notions de limites et de frontières.

craft_e.o

DE MAINS DE MAÎTRES LUXEMBOURG

Créateurs et artisans d'art luxembourgeois

ALSINA Palos Silvia – **Céramiste**

ATANASIU Stefania – **Artiste brodeuse**

BAIZA Zaiga – **Maître verrier**

BECKER Doris – **Céramiste**

BRANDERBURGER Pitt – **Sculpteur sur bois**

CARBONETTI Flavia – **Styliste de mode**

CALLIER Marie-Isabelle – **Peintre sur cire**

DIERTERLE Martin – **Designer**

EMERINGER Robert – **Artiste verrier**

FIORENZA Gabriela – **Céramiste**

FLICK Tom – **Sculpteur**

FLICK Roxanne – **Designer**

GASTAUER-CLAIRE Yvette – **Sculptrice**

HOFFMANN Mett – **Designer**

HUBERT Marc – **Tailleur de pierre**

JACOBS Camille – **Artiste verrière**

KAHLICH Sandy – **Modiste**

KOT BACH Katarzyna – **Sculptrice sur bronze et bois**

KRUMHORN Tine – **Créatrice, designer**

LANGEHEGERMANN Nico – **Artiste peintre, sculpteur**

MAC LLOYD Daniel & GINDT Raphaël– **Artistes plasticiens**

MACKEL Laure – **Créatrice papier mâché**

MAZZARIOL Mirella – **Créatrice porcelaine**

MOLLING Pit – **Sculpteur numérique**

MRAZKOVA Iva – **Sculptrice**

MERTES Carine – **Créatrice feutrière**

MEYER Sophie – **Costumière**

METZLER Michel – **Sculpteur**

MODERT Christiane – **Créatrice céramique**

PERNAR Karolina – **Sculptrice sur bois**

PIRET Erny – **Artiste textile**

PISA (DE LA) Teresa – **Sculptrice, designer artisanal**

SAVO Massimo – **Facteur de percussions**

SAJEVA Rita – **Sculptrice sur bronze**

SCHROEDER Léa – **Designer, céramiste**

SEIL Pascale – **Sculptrice de verre**

STEINMETZER Marianne – **Céramiste**

THIEFELS Jean-Paul – **Sculpteur sur bois**

VLUGT (VAN DER) Wouters – **Sculpteur sur bois**

WOUDE (VAN DER) Ellen – **Céramiste**

WEISBERGER Lily & Pit – **Artistes tisserands**

ZERROUK Didac – **Luthier**

UNE EXPOSITION AU CŒUR DE DIFFERDANGE

1535° creative hub DIFFERDANGE

A PROPOS

C'est à Differdange, au 1535° Creative Hub, îlot industriel et innovant, que De Mains De Maîtres Luxembourg a choisi d'organiser son exposition Craft 3.0

LE BÂTIMENT B

L'exposition inaugurera le tout nouveau Bâtiment B et prendra place dans le "Hangar", au cœur d'un hub au service de la création et de l'innovation.

D'une surface d'exploitation totale de 1240 m2, le Bâtiment B offre six espaces de création de type « store » et 445 m2 d'espace polyvalent, le « Hangar », dédiés principalement aux répétitions des arts du spectacle et à des expositions.

Vue extérieure du bâtiment B ©1535 – creative hub

craft_3.0

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG

Poursuivant sa volonté de **transmission, de pédagogie et de partage**, De Mains De Maîtres Luxembourg présente les réalisations de **2 écoles françaises** et **d'un lycée luxembourgeois**.

En partenariat avec Gilles Gardula et ses élèves, **De Mains De Maîtres Luxembourg présente notamment un workshop inédit autour d'un laboratoire mobile**, installé sur un vélo.

HISTOIRE

Fondé en 1896, le Lycée des Arts et Métiers est un des plus anciens lycées publics du Luxembourg.

Longtemps avant que l'adjectif "technique" ne soit officiellement employé pour qualifier une des branches de l'enseignement secondaire, la "Handwerkerschule" était déjà à la pointe d'une telle instruction et du progrès scolaire, **son but ayant toujours été de donner une bonne formation technique et artisanale.** Cette école a également formé un grand nombre des meilleurs artistes du Grand-Duché.

FABLAB – RODOLFO BAIZ

C'est un atelier de fabrication numérique qui vise à **démocratiser l'usage de divers types d'outils de prototypage rapide, principalement pilotés par ordinateur.**

Différentes techniques de manufacture qui étaient précédemment réservées aux industriels (impression 3D, découpe laser, fraisage CNC, robotique) **sont désormais disponibles au sein du Lycée des Arts et Métiers.**

Comme plusieurs FabLabs du réseau mondial, notre vocation principale est de **promouvoir et de stimuler le partage de connaissances** à partir des programmes éducatifs et des projets collaboratifs, qui émergent dans la communauté et qui sont fortement caractérisées par leur dynamique intergénérationnelle et pluridisciplinaire.

Lycée des
Arts et Métiers

De Mains De Maîtres Luxembourg est ravi d'accueillir **le travail des élèves du Lycée des Arts et Métiers de Luxembourg** sous la supervision de **Gilles Gardula**, au sein de l'espace CraftLab.

Une table ronde sera proposée en partenariat avec la Ligue HMC de Capellen (Institution d'inclusion sociale et culturelle pour personnes en déficience intellectuelle) autour de la question des métiers d'arts et de la pédagogie de demain.

©Lycée des Arts et Métiers Luxembourg

La collaboration avec le **laboratoire de recherche de l'ENSA Limoges** a débuté par une rencontre avec l'artiste **Michel Paysant** et s'est poursuivi avec **la résidence de Roxanne Flick**, artiste luxembourgeoise, à Limoges.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

ENSA | LIMOGES

L'ENSA Limoges est **l'une des onze écoles nationales supérieures d'art** placées **sous la tutelle du ministère de la Culture**. Elle délivre deux diplômes (DNA et DNSEP) en Art et en Design d'objet. L'enseignement de l'art et du design s'appuie sur des parcours thématiques : **céramique, bijou contemporain, textile, édition, transverse**. Dotée d'une équipe pédagogique pluridisciplinaire et d'un matériel technologique de pointe, elle articule art, savoir-faire et recherche avec notamment depuis 2015, un laboratoire de recherche dédié.

Conduit par **l'artiste Michel Paysant, La Céramique comme expérience** (CCE), le laboratoire de recherche de ENSA Limoges a ouvert en **octobre 2015,** avec l'objectif de favoriser une création contemporaine transversale aux filières art et design et d'envisager des champs d'expérimentation et de réflexion associant recherches plastiques, théoriques et scientifiques autour de la céramique. Dans cet esprit d'expérimentation, le laboratoire a mis en place un programme orienté vers la **matérialité numérique, les méthodes traditionnelles** vis-à-vis des nouveaux **outils de basse et haute technologie** et leur appropriation hybride, et vers les objets bimatériaux (verre et céramique).

L'idée fondatrice du CCE est de **positionner la céramique au centre de la recherche** et de **placer le laboratoire entre tradition et nouvelles technologies.**

Avec comme axes de recherche, les "Arts du feu et l'interdisciplinarité" et les "Arts du feu, code et programmation", le CCE a **deux objectifs** : que la céramique soit **créatrice de liens et crée un langage commun** et que la céramique soit un **objet « d'intercompréhension » entre les créateurs et l'industrie**, avec l'espoir de nouveaux rapports entre ces mondes.

craft_3.0

DE MAINS DE MAÎTRES LUXEMBOURG

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté Égalité Fraternité

ENSA | LIMOGES

De Mains De Maîtres Luxembourg est fière d'accueillir dans l'espace CraftLab **des artistes de l'ENSA Limoges** parmi lesquels :

BL119
Arnaud BORDE
Yisha CAI
Miguel CHEVALIER
Pierre Emanuel COQUET
Béatrice DELAUNAY
Mathilde DUMONT
Roxanne FLICK
Olivier GAIN
Jonathan KEEP
Amandine MAILLOT
Ludovic MALLEGOL
Guy MEYNARD
Michel PAYSANT
Camille REIDT
Clara RIVAULT
Andrea RODRIGUEZ
Inès SILBERMAN

Vue de la table d'exposition de l'ENSA Limoges. © Michel Paysant

craft_3.0

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG

En partenariat avec le Cerfav, **De Mains De Maîtres Luxembourg présente un workshop** inédit autour de **la création assistée par réalité virtuelle,** un atelier **de soufflage de verre dans une caravane mobile** ainsi qu'une **série de conférence autour de l'apport des nouvelles technologies dans la création verrière.**

Cerfav

A PROPOS

Le Cerfav, Centre Européen de Recherches et de Formation aux Arts Verriers, qui fête ses 30 ans, est implanté à Vannes-le-Châtel, village verrier depuis plus de 250 ans où est installée la manufacture Daum. Crée en 1991, le il est né d'une volonté locale de sauvegarder et de transmettre les savoir-faire verriers.

Le Cerfav est aujourd'hui le centre français de référence du matériau verre et des procédés verriers. Il réunit sur une **même plateforme des compétences techniques, artistiques et scientifiques** autour de trois activités : **la formation, la culture, la recherche & développement.**

La Galerie-Atelier du Cerfav, outil rare en milieu rural, est la porte d'entrée du grand public à la plateforme verrière. Elle est constituée d'un espace d'exposition de 100 m2 qui **valorise et sensibilise à l'art du verre contemporain** auquel est adossé un atelier de production, de démonstrations et d'animation au soufflage de verre. Le pôle Culture du Cerfav **accueille chaque année en résidence un.e artiste désireux.se d'engager le dialogue avec les verriers.ères** et d'appréhender les propriétés et les techniques du verre.

FABLAB

Dans sa mission de pôle d'innovation pour l'artisanat, le Cerfav **a souhaité rejoindre dès 2011 le réseau international des Fablabs avec sa spécificité les arts et techniques du verre.**

En 2019, le Cerfav met au point avec ses partenaires **de l'Université de Lorraine (Eole PolyTech Nancy et laboratoire LEMTA) un procédé innovant breveté d'impression 3D verre. Basé sur l'interaction laser-verre,** le procédé GLAM (Glass Laser Additive Manufacturing) permet de **fabriquer directement des objets en verre** sans ajout d'aucun additif et sans avoir besoin d'un four de fusion à proximité.

craft_3.0

DE MAINS DE MAÎTRES LUXEMBOURG

Cerfav

De Mains De Maîtres Luxembourg est heureux d'accueillir dans l'espace CraftLab des **artistes issus de la formation du Cerfav** dont :

Manuel DIEMER
Angeline DISSOUBRAY
Adèle MERLIN
Laura PARISOT
Célia PASCAUD
Servane BLAT

Modèle 3D du projet Multiverre
© Servane Blat

Vue finale du projet Multiverre
© Servane Blat

La Fondation Michelangelo **prête 19 films sur le geste d'artisans européens** qui seront visibles dans l'espace immersion de l'exposition.

MICHELANGELO FOUNDATION
FOR CREATIVITY
AND CRAFTSMANSHIP

Homo Faber by Michelangelo Foundation

Homo Faber Guide est un projet emblématique développé par la Fondation Michelangelo pour la créativité et l'artisanat.

La Fondation Michelangelo est une organisation internationale à but non lucratif basée à Genève, en Suisse, qui a vu le jour en **2016** grâce à l'intuition de Franco Cologni et Johann Rupert.

Elle a pour mission de **célébrer et de préserver l'artisanat de maître**, et c'est pour cette raison qu'elle a créé une carte européenne des représentants les plus significatifs dans ce domaine, **dans le but de connecter tous ses protagonistes** : artisans, designers, galeristes, conservateurs d'art, collectionneurs et amateurs de pièces artisanales de haute qualité.

Elle souhaite aider les gens à **redécouvrir la capacité de la main humaine à créer, et soutenir ceux qui le font le mieux** : les maîtres artisans européens contemporains qui utilisent des traditions et des connaissances ancestrales pour fabriquer de beaux objets de valeur durable.

Les maîtres artisans qu'elle soutient ont tous une chose en commun : **ils représentent l'excellence dans leur domaine**. Elle **définit l'excellence selon 11 critères clés,** parmi lesquels **l'authenticité, la formation, la tradition et l'innovation**, établis par des chercheurs dans le livre essentiel sur les maîtres artisans, The Master's Touch.

Mélusine Production propose un **film documentaire** autour **des artistes luxembourgeois**, dans une **volonté de partage et de transmission du geste créatif**. Ce film sera visible dans l'espace immersion de l'exposition.

MELUSINE
PRODUCTIONS

Mélusine Production est une société de production luxembourgeoise **créée en 1998** par Stéphan Roelants. Elle est spécialisée dans l'animation et les documentaires.

Elle travaille **notamment sur l'animation 3D et 2D** et a travaillé sur des films et des séries jeunesses, comme *Horseland* ou *Les Trollz,* mais aussi *Les Hirondelles de Kaboul,* qui a été primé au festival d'Angoulême, de Pauillac et du film international de fiction historique.

Mélusine production est aussi **spécialisée dans la production de documentaires** et a notamment travaillé en collaboration avec Arte pour le documentaire *Aux sources de la fantasy.*

Stéphan Roelants est né à Mons en Belgique en 1965. Il est diplômé en droit, en journalisme et en économie appliquée. Parallèlement, il **devient auteur de fictions et de scénarios**, et exerce de nombreux métiers qui ont tous un lien avec l'audiovisuel.

Il arrive par hasard au Luxembourg la première fois en 1993 comme **réalisateur de programmes historiques**, et s'installe comme **producteur délégué de documentaires.** Il profite d'une expérience londonienne au sein de Films Ltd. pour élargir ses connaissances en s'occupant de la distribution et de la gestion de la production.

En 1996, il crée Studio352, un studio d'animation avec une équipe fixe de 45 personnes dont les superviseurs et les artistes principaux sont toujours en poste aujourd'hui.

craft_3.0

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG

L'ASSOCIATION
DE MAINS DE MAÎTRE LUXEMBOURG

Suite au succès retentissant de la grande exposition qui s'est tenue au 19Liberté en décembre 2016, et dans l'optique de **pérenniser l'engagement en faveur des créateurs et artisans d'art**, Son Altesse Royale la Princesse Stéphanie de Luxembourg, la Chambre des Métiers du Luxembourg, SPUERKEESS et Mr. Roland Kuhn ont créé en **mai 2017** l'association sans but lucratif De Mains De Maîtres Luxembourg.

La vocation de l'association De Mains De Maîtres Luxembourg est également **d'exporter les métiers d'art et le savoir-faire artisanal du Luxembourg.** Venant compléter et renforcer cet événement biannuel au cœur du Grand-Duché, **l'association développe un programme d'expositions hors frontières**, selon les grands rendez-vous propres à chaque pays, ou bien au cœur des ambassades ou autres lieux prestigieux.

Privilégiant également la **transmission indispensable à la préservation des métiers et du savoir-faire**, l'association a créé des bourses à l'excellence qui permettent à de futurs artisans ou artisans déjà confirmés de se perfectionner à l'étranger. Celles-ci, remises à intervalles réguliers, sont en partie financées par les recettes des expositions, au sein desquelles toutes les œuvres présentées peuvent être acquises.

Ainsi l'association De Mains De Maîtres Luxembourg se veut-elle u**n véritable moteur pour la préservation et le développement des métiers d'art du Luxembourg**, tant au cœur du Grand-Duché, qu'au delà des frontières, à travers l'Europe, et demain à l'international.

craft_ɜ.o

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG

INFORMATIONS PRATIQUES

Craft 3.0
Le Prolongement du geste
–
Du vendredi 1er avril
au dimanche 26 juin 2022
–
1535° Creative Hub
Bâtiment B
115 Rue Emile Mark,
L–4620 Differdange
–
craft.demainsdemaitres.lu

CONTACT

Marie Dumond
Chargée de projets culturels
Association De Mains De Maîtres Luxembourg
(+352) 621 658 953
marie.dumond@demainsdemaitres.lu

craft_3.0

DE MAINS
DE MAÎTRES
LUXEMBOURG

Communication

Reseaux :

#Demainsdemaitres

#Craft3_0
#Esch2022
#Remixart

Suivez-nous : @demainsdemaitres

De Mains de Maîtres Luxembourg

craft_3.0

DE MAINS DE MAÎTRES LUXEMBOURG

MERCI POUR LEUR SOUTIEN
À NOS SPONSORS ET NOS PARTENAIRES

SPUERKEESS

CHAMBRE DES METIERS Luxembourg

DANS LE CADRE DE E22 ESCH-SUR-ALZETTE EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de l'Économie

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de la Culture

1535° creative hub DIFFERDANGE

Ville de Differdange

Cerfav

ENSA LIMOGES

RTL

Lycée des Arts et Métiers

MELUSINE PRODUCTIONS

MICHELANGELO FOUNDATION FOR CREATIVITY AND CRAFTSMANSHIP